

Suomi – Finnish <<https://yle.fi/aihe/artikkeli/2015/12/15/suomi-finnish>>

> Mun Suomi

> Suomi-sanakirja ⇒ フィンランド辞典

『フィンランド語との対話』 <<https://yoshidakingo.com>>

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」 > 「フィンランド語読解(動画)」

> 「動画」「PDF」

## フィンランド語読解⑧:フィンランド辞典(3)「アルコール」 Suomi-sanakirja (3)

### Alkoholi

Väkeviä alkoholijuomia ja viiniä saa ostaa vain virallisesta liikkeestä, Alkosta. Alkolla on aukioloajat. Humalalle on suomen kielessä monta eri sanaa. Känni, huppeli, tuiske, laitamyötäinen... Ihminen voi olla soosissa tai jopa lärvit. Jos juo liikaa tulee krapula.

① Väkeviä alkoholijuomia ja viiniä saa ostaa vain virallisesta liikkeestä, Alkosta.

väkeviä alkoholijuomia 複数分格 < väkevä alkoholi-juoma  
väkevä, vahva, voimakas

ostaa「買う」 + 「～から」(出格・奪格)

virallisesta liikkeestä 出格 < virallinen「公的な、公式の」、  
liike「商店;動き」 < liikkua「動く」

②Alkolla on aukioloajat.

auki-olo-ajat 複数主格 < auki-olo-aika「開店時間」

③Humalalle on suomen kielessä monta eri sanaa.

humala「酔っていること;ホップ」

Hän on humalassa. 「あの人は酔っぱらっている」

④Känni, huppeli, tuiske, laitamyötäinen...

Hän on kännissä/huppelissa/tuiskeessa.

laita-myötäinen 「横／追い風・順風」

⑤ Ihminen voi olla soosissa tai jopa lärvit.

soosi-ssa 内格 < soosi 「ソース」

jopa 「～でさえ、～までも」

lärvi(t) 「酔っぱらっていること」

⑥ Jos juo liikaa, tulee krapula.

krapula 「二日酔い」

Olen krapulassa.

Minulla on krapula.